Alutiiq Holiday Greetings

HOLIDAY
Piamci Amlesqat Uksut – Season’s Greeting (I say to you many years.)
Agayunek’gcikina. – Have a wonderful holiday.
Guangkumt’nek ellpet’snun, agayunek’gcikici. – From all of us to all of you, have a happy holiday.
PRaasnikom! – Happy holidays! (adapted from Russian)

CHRISTMAS
ARusistuami tamamta umyaaqamci. – On Christmas we are thinking of you.
Tamamt’nek Kriismak’gcikina. – From all of us, have a good Christmas.
Ilakutukut tamamta. Ilanirtuci ARusistuami. – We are all connected. It’s good to be together on Christmas.
Pinarlluni, tanqigluni. – All is calm, all is bright.
Nepainani Unuk – Silent Night
Slaawirlita! – Let’s go starring!

NEW YEARS
Amlertut kiaget! – Many years (to you)!
Erut’saagaakut. – Day has dawned on us again.
Nuuwikuutak’gcikina! – Happy New Years!